

KANDUNGAN

PERKARA	HALAMAN
PENGAKUAN	ii
KASIH YANG ABADI	iii
PENGHARGAAN	iv
ABSTRAK	vi
ABSTRACT	viii
DAFTAR KANDUNGAN	x
SENARAI JADUAL	xvii
SENARAI RAJAH	xxi
TRANSLITERASI HURUF ARAB KE HURUF RUMI	xxii
SENARAI SINGKATAN KATA	xxv
SENARAI LAMPIRAN	xxvi

BAB PERTAMA

Pengenalan

1.0	Pendahuluan	1
1.1	Latar Belakang Masalah	3
1.2	Pernyataan Masalah	6
1.3	Bidang Kajian	7
1.4	Batasan Kajian	9
1.5	Objektif Kajian	10
1.6	Persoalan Kajian	11
1.7	Kepentingan Kajian	11
1.8	Penutup	14

BAB DUA

TINJAUAN KAJIAN BERKAITAN

2.0	Pendahuluan	15
2.1	Pengertian Ayat	16
2.2	Pembahagian Ayat	19
2.3	Kedudukan Ayat Dalam Buku-buku Tata Bahasa Arab	21
2.4	Ayat Dalam Buku-buku Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab	26
2.5	Ayat Dalam Kajian-kajian Penyelidikan Bahasa Arab	29
2.6	Kedudukan Kajian Kemahiran Menulis Di kalangan Pelajar Melayu	33
2.7	Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah- sekolah Malaysia	36
2.7.1	Sebelum Perlaksanaan KBSM	36
2.7.2	Selepas KBSM	43
2.8	Ayat Dalam Huraian Sukatan Pelajaran Bahasa Arab Komunikasi (HSPBAK) Tingkatan Dua	44
2.9	Penutup	49

BAB TIGA

METODOLOGI PENYELIDIKAN

3.0	Pendahuluan	50
3.1	Reka Bentuk Kajian	50
3.2	Respondan Kajian	51

3.3	Instrumen Kajian	53
3.3.1	Soal Selidik	53
3.3.2	Ujian Bertulis	55
3.3.3	Temu Bual	57
3.4	Kaedah Pengumpulan Data	58
3.5	Prosedur Kajian	59
3.6	Analisis Data	60
3.7	Kesahan Dan Kebolehpercayaan	61
3.8	Kajian Rintis	62
3.9	Penutup	63

BAB EMPAT

ANALISIS DAPATAN KAJIAN

4.0	Pendahuluan	64
4.1	Profil Respondan	65
4.1.1	Sikap Dan Motivasi Terhadap Bahasa Arab	70
4.1.2	Analisis Deskriptif	76
4.2.0	Ujian Bertulis	92
4.2.1	Keputusan Keseluruhan Ujian Bertulis	93
4.2.2	Pencapaian Soalan 1	94
4.2.3	Pencapaian Soalan 2	95
4.2.4	Pencapaian Soalan 3	95
4.2.5	Pencapaian Soalan 4	96
4.2.6	Pencapaian Soalan 5	97

4.2.7	Pencapaian Soalan 6	98
4.2.8	Pencapaian Soalan 7	99
4.2.9	Pengaruh Bahasa Melayu Dalam Soalan Terjemahan	100
4.2.10	Pengaruh Bahasa Melayu Dalam Karangan	101
4.2.11	Jumlat Ismiyyat Dan Fi'liyyat Dalam Soalan Terjemahan	102
4.2.12	Bilangan Jumlat Ismiyyat Dan Fi'liyyat Dalam Karangan	104
4.2.13	Bilangan Jumlat Basitat Dan Murakkabbat Dalam Karangan	105
4.2.14	Analisis Kesilapan	108
	1) Kesilapan Tata Bahasa	110
	2) Kesilapan Ejaan	116
	3) Kesilapan Leksikal	118
	4) Kesilapan Struktur	119
4.3.0	Hubungan Antara Pembolehubah Di Dalam Item Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab (Soal Selidik Bahagian II) Dengan Pencapaian Pelajar.	122
4.3.1	Hubungan Antara Dorongan (Motivasi) Dengan Pencapaian Pelajar	122
4.3.2	Hubungan Antara Penglibatan Dalam Aktiviti-aktiviti Dalam Kelas Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	123
4.3.3	Hubungan Antara Tahap Pengetahuan Dengan Pencapaian Pelajar	124
4.3.4	Hubungan Antara Kekekapan Latihan Dalam Kelas Dengan Pencapaian Pelajar	125
4.3.5	Hubungan Antara Sebab Kesukaran Dengan Pencapaian Pelajar	125
4.3.6	Hubungan Antara Strategi Pembelajaran Pelajar Dengan	

	Pencapaian	126
4.3.7	Hubungan Antara Kaedah Pengajaran Guru Dengan Pencapaian Pelajar.	127
4.4.0	Temu Bual Dengan Guru Bahasa Arab Komunikasi	128
4.4.1	Profil guru.	128
4.4.2	Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab Komunikasi	132
a)	Keperluan Pengajaran Dan Pembelajaran	132
b)	Penggunaan Bahasa Arab Di Dalam Kelas	133
c)	Pengajaran Ayat Dalam Perancangan Tahunan dan Rancangan Pengajaran Harian	134
d)	Kaedah Mengajar Pelajar Membuat Ayat	135
e)	Tumpuan Pengajaran Kepada Jenis,Bentuk Dan Ragam Ayat Yang Diajar	136
f)	Ayat Yang Paling Sukar Dibentuk Dan Ditulis Oleh Pelajar	137
g)	Strategi Pengajaran Membuat Ayat	137
h)	Perbezaan Pengajaran Antara Pelajar Bijak Dan Lemah	138
i)	Penggunaan Bahan Bantu Mengajar Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran	139
j)	Latihan-latihan Menulis Ayat Dan Cara Semakan Ke Atasnya	139
k)	Tugasan Luar Untuk Mempertingkatkan Kemahiran Menulis Ayat	140
l)	Kelemahan Pelajar Dalam Menulis Ayat Dan Puncanya	140
m)	Cadangan Guru Untuk Meningkatkan Kemahiran Menulis Ayat Bahasa Arab	142
4.4.3	Penutup	144

BAB LIMA
PERBINCANGAN, RUMUSAN DAN CADANGAN

5.0	Pengenalan	146
5.1	Perbincangan Dapatan Kajian	146
5.1.1	Pengaruh Penguasaan Item Leksikel Dan Susunan Perkataan Terhadap Keupayaan Pelajar Menulis Ayat	146
5.1.2	Pengaruh Bahasa Melayu Ke Atas Kemahiran Pelajar Menulis Ayat Bahasa Arab	151
5.1.3	Pertalian Antara Kemampuan Pelajar Membina dan Menulis ayat dengan Strategi dan Kaedah Pengajaran Guru	155
5.1.4	Faktor-faktor Yang Mempengaruhi Kemahiran Pelajar Menulis Ayat	159
	1. Guru	161
	2. Pelajar	164
	3. Buku Teks	166
	4. Alat Bantu Belajar	169
	5. Persekitaran Bahasa Arab	171
	6. Latihan dan Tugasan	173
	7. Pengurusan dan Pentadbiran	174
5.2	Rumusan Kajian	176
5.3	Cadangan	178
5.3.1	Memberikan Penekanan Sewajarnya Terhadap Ayat	178

5.3.2	Meletakkan Bahasa Arab Setaraf Dengan Mata Pelajaran Lain	179
5.3.3	Menerapkan Kaedah Pengajaran Perbandingan Antara Bahasa Arab Dan Bahasa Melayu	180
5.3.4	Mewajibkan Pembelajaran Mata Pelajaran Pendidikan Islam Dalam Bahasa Arab	181
5.3.5	Mengalakkan Penyelidikan Mengenai Penguasaan Ayat.	183
5.3.6	Memantapkan Kemahiran Guru Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran	184
5.4	Cadangan Untuk Kajian Lanjutan	184
5.5	Penutup	186
	BIBLIOGRAFI	187
	LAMPIRAN	192

SENARAI JADUAL

Jadual 4.1 :	Taburan Bilangan Dan Peratusan Respondan Mengikut Jantina	65
Jadual 4.2	Taburan Bilangan Dan Peratusan Respondan Mengikut Tempat Tinggal	66
Jadual 4.3	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Sekolah	66
Jadual 4.4	Taburan Bilangan Dan Peratus Pelajar Mengikut Daerah	67
Jadual 4.5	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Tempat Tinggal Mereka Sewaktu Belajar	67
Jadual 4.6	Taburan Keputusan Bilangan Dan Peratusan Gred A (UPSR) Pelajar	68
Jadual 4.7	Taburan Bilangan Dan Peratusan Tahap Tertinggi Pendidikan Ibu Bapa	68
Jadual 4.8	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pekerjaan Ibu Bapa	69
Jadual 4.9	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pendapatan Keluarga	70
Jadual 4.10	Taburan Bilangan Dan Peratusan Penggunaan Bahasa Respondan Di Rumah	70
Jadual 4.11	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Cita-cita Menguasai Bahasa Arab	71
Jadual 4.12	Taburan Bilangan Dan Peratusan Persepsi Pelajar Terhadap Bahasa Arab	71
Jadual 4.13	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Menggunakan Bahan Bahasa Arab Dari Buku Teks	72
Jadual 4.14	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Jadual	

	Peribadi Khas Di Luar Waktu Persekolahan	73
Jadual 4.15	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Yang Menjadi Ahli Persatuan Bahasa Arab	73
Jadual 4.16	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Menyertai Aktiviti Persatuan Bahasa Arab	74
Jadual 4.17	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Keputusan Peperiksaan Terakhir (Semesrter 1 Tingkatan 2)	74
Jadual 4.18	Taburan Bilangan Dan Peratusan Jangkaan Keputusan Bahasa Arab Komunikasi Dalam PMR	75
Jadual 4.19	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Pilihan Tahap Tertinggi Pembelajaran Bahasa Arab	76
Jadual 4.20	Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Setiap Soalan Di Bawah Item Dorongan Dan Sebab Mempelajari Bahasa Arab	77
Jadual 4.21	Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Soalan Di Bawah Item Aktiviti Yang Sering Disertai Dalam Kelas Bahasa Arab	78
Jadual 4.22	Taburan Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Soalan-soalan Di Bawah Item Pengtahuan Ayat Dengan Baik	80
Jadual 4.23	Taburan Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Soalan-soalan Di Bawah Item Latihan Yang Sering Dilakukan Di Dalam Kelas	82
Jadual 4.24	Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Soalan-soalan Di Bawah Item Faktor-faktor Kesukaran Membentuk Ayat Bahasa Arab	84

Jadual 4.25	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pendapat Respondan Mengenai Perlaksanaan Strategi Pengajaran Dan Pembelajaran Terhadap Penguasaan Ayat Bahasa Arab	86
Jadual 4.26	Bilangan Dan Peratusan Pendapat Respondan Terhadap Perlaksanaan Kaedah Pengajaran Guru Dalam Bilik Darjah	89
Jadual 4.27	Keputusan Soalan 3 (Ubah Ayat)	96
Jadual 4.28	Bilangan Ayat Pelajar Dan Peratusan Ayat <i>Ismiyyat</i> Dan <i>Fi'liyyat</i> Dalam Terjemahan	103
Jadual 4.29	Jumlat <i>Ismiyyat</i> Dalam Karangan	105
Jadual 4.30	Bilangan Dan Peratusan Ayat Tunggal Dan Majmuk	106
Jadual 4.31	Bilangan Kata Hubung Dan Peratusannya Dalam Karangan	107
Jadual 4.32	Analisis Kesilapan Karangan Bertulis	109
Jadual 4.33	Jadual Kolerasi Spearman Menunjukkan Hubungan Antara Dorongan (Motivasi) Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	123
Jadual 4.34	Analisis Kolerasi Spearman Rho Perhubungan Antara Aktiviti Dalam Kelas Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	124
Jadual 4.35	Analisis Kolerasi Spearman Menunjukkan Perhubungan Antara Pengetahuan Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	124
Jadual 4.36	Analisis Kolerasi Spearman Rho Perhubungan Antara Latihan Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	125
Jadual 4.37	Jadual Kolerasi Spearman Perhubungan Antara Sebab Kesukaran Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	126
Jadual 4.38	Jadual Kolerasi Spearman Perhubungan Antara Strategi Pembelajaran Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	127
Jadual 4.39	Jadual Kolerasi Spearman Perhubungan Antara Kaedah Pengajaran Guru Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	127

Jadual 4.40	Taburan Bilangan Respondan Mengikut Jantina,Umur,Kelulusan Tertinggi Kelayakan Ikhtisas Dan Pengkhususan	129
Jadual 4.41	Pengalaman Dan Bebanan tugas Mengajar Guru	130
Jadual 4.42	Taburan Bilangan Guru Yang Pernah Mengikuti Kursus	131
Jadual 4.43	Keperluan Pengajaran	132
Jadual 4.44	Kadar penggunaan Bahasa Arab Dalam Kelas	133
Jadual 4.45	Ayat Bahasa Arab Dalam Rancangan Pengajaran Tahunan Dan Rancangan Pengajaran Harian	134
Jadual 5.1	Pencapaian Terperinci Ujian Bertulis	161
Jadual 5.2	Hubungan Antara Sikap Pelajar Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	165
Jadual 5.3	Jadual Hubungan Antara UPSR Dengan Ujian Bertulis	166

SENARAI RAJAH

Rajah 4.1	Keputusan Keseluruhan Ujian Bertulis	93
Rajah 4.2	Keputusan Soalan 1 (Susun Ayat)	94
Rajah 4.3	Keputusan Soalan 2 (Bentuk Soalan)	95
Rajah 4.4	Keputusan Soalan 4 (Gabung Ayat)	97
Rajah 4.5	Keputusan Soalan 5 (Gabung Ayat Menggunakan Kata Hubung)	98
Rajah 4.6	Keputusan Markah Terjemahan	99
Rajah 4.7	Keputusan Ujian Karangan	100
Rajah 4.8	Pengaruh Bahasa Melayu Dalam Terjemahan	101
Rajah 4.9	Jumlat Ismiyyat Dan Fi'liyyat Dalam Soalan Terjemahan	102

TRANSLITERASI HURUF ARAB KE HURUF RUMI

Ejaan yang digunakan dalam kajian ini berdasarkan kepada ejaan baru mengikut transliterasi yang berikut:

1. Konsonan

Nama Huruf	Huruf Arab	Huruf Rumi
Alif	ا	-
Ba'	ب	b
Ta'	ت	t
Tha'	ث	th
Jim	ج	j
Ha'	ح	ḥ
Kha'	خ	kh
Dal	د	d
Dzal	ذ	dh
Ra	ر	r
Zai	ز	z
Sin	س	s
Syin	ش	sy
Sad	ص	ṣ